



JUSTITSMINISTERIET

Folketinget
Retsudvalget
Christiansborg
1240 København K
DK Danmark

Dato: 16. oktober 2019
Kontor: Koncernstyringskontoret
Sagsbeh: Nikolaj Rævdal
Sagsnr.: 2019-0030-2608
Dok.: 1233956

Hermed sendes besvarelse af spørgsmål nr. 335 (Alm. del), som Folketingets Retsudvalg har stillet til justitsministeren den 19. september 2019. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Peter Skaarup (DF).

Nick Hækkerup

/

Morten Eidner

Slotsholmsgade 10
1216 København K.

T +45 7226 8400
F +45 3393 3510

www.justitsministeriet.dk
jm@jm.dk

Spørgsmål nr. 335 (Alm. del) fra Folketingets Retsudvalg:

”Vil ministeren i forlængelse af samrådet den 12. september 2019 om EasyTranslate udarbejde en detaljeret opgørelse over og omfang af, hvad samfundets direkte og afledte udgifter er, ved at retsmøder må aflyses, udskydelse eller omberammes, fordi tolken er udeblevet, forsinket eller ikke er egnet til tolkeopgaven?”

Svar:

Justitsministeriet har til brug for besvarelsen af spørgsmålet indhentet en udtalelse fra Domstolsstyrelsen, der har oplyst følgende:

”Domstolsstyrelsen er ikke i besiddelse af elektroniske registreringer og data om antal retsmøder, der er blevet aflyst, udskudt eller omberammet, fordi en tolk er udeblevet, forsinket eller ikke har været egnet til opgaven.

Det vil afhænge af sagstypen, hvilke udgifter der er forbundet med aflysning, omberammelse eller udsættelse af retsmøder.

Domstolsstyrelsen kan oplyse, hvad de gennemsnitlige udgifter er til en hovedforhandling med medvirken af domsmænd. Domsmandssager er nogle af de mest alvorlige straffesager, og i perioden 2016-2018 udgjorde de godt 15.000-16.000 sager ud af et samlet antal almindelige straffesager på godt 135.000-170.000 sager ved byretterne pr. år. I samme periode udgjorde nævningesager godt 120-230 sager pr. år, mens sager uden domsmænd udgjorde 110.000-145.000 sager pr. år. Sager uden domsmænd vedrører bl.a. bødesager, hvor der som oftest ikke afholdes retsmøder.

Domstolsstyrelsen udarbejder løbende opgørelser af den gennemsnitlige udgift forbundet med straffesager, herunder domsmandssager. Disse oplysninger er bl.a. baseret på statistik om domstolens sager, de ansattes tidsfordeling samt lønudgifter og øvrige driftsudgifter ved domstolene. Den seneste opgørelse viser, at udgifterne forbundet med en domsmandssag i gennemsnit udgør ca. 9.800 kr. i driftsudgifter (lønninger og øvrig drift) samt ca. 4.600 kr. i sagsrelaterede udgifter, der navnlig vedrører honorarer til domsmænd, tolkeudgifter samt salær til bistandsadvokater. Det bemærkes, at udgiften til beskikkede forsvarere afholdes af politi- og anklagemyndighed.

Hertil kommer, at fx domsmændene får 1.100 kr. pr. dag uanset, hvor mange sager de medvirker i og jævnlige medvirker i andre sager den samme dag, hvorfor honoraret ikke er tabt, og der dermed ikke er tale om en udgift for domstolene. Hvis et

retsmøde aflyses, kan domsmændene eventuelt anvendes i andre sager. Tilsvarende får en eventuel bistandsadvokat og tolk typisk ikke fuldt mødesalær i forbindelse med omberammelse, aflysning eller udsættelse af sager. Salæret til bistandsadvokaten fastsættes konkret af dommeren i den enkelte sag.

Endelig gælder, at retternes personale ofte kan nyttiggøre tiden til andre opgaver, hvis et retsmøde udsættes, ligesom den omberammede, aflyste eller udsatte hovedforhandling kun er en del af den samlede proces i sagen. Hovedforhandlingen er ganske vist en betydelig del af processen, men der er andre processer, der er med til at drive udgifterne forbundet med straffesagerne.

Det er således Domstolsstyrelsens vurdering, at udgifterne forbundet med omberammelse, aflysning eller udsættelse af en domsmandssag typisk udgør op til ca. 10.000 kr., men at der kan være store forskelle mellem de enkelte tilfælde.”

Det er vigtigt for mig at understrege, at uanset hvad de samlede samfundsomkostninger måtte være som følge af problemer med tolke, der udebliver, er forsinkede eller ikke er egnede til tolkeopgaven, er det selvfølgelig uacceptabelt, når man ikke får den ydelse, som er aftalt i kontrakten – både af økonomiske hensyn, men i mindst lige så høj grad af hensyn til retssikkerheden.

Det er også derfor, jeg har bedt Kammeradvokaten om igen ved årsskiftet at vurdere, om der kan gøres væsentlig misligholdelse gældende over for EasyTranslate, så kontrakten kan hæves.